**Superior Court of Washington, County of**

***Tòa Thượng Thẩm Washington, Quận***

|  |  |
| --- | --- |
| In re:  *Về việc:*  Petitioner/s *(as listed on the Petition)*:  *(Các) Nguyên Đơn (như được liệt kê trong Đơn Xin):*    And Respondent/s *(as listed on the Petition)*:  *(Các) Bị Đơn (như được liệt kê trong Đơn Xin):* | No.  *Số*  **Summons: Notice about Changing a Parenting Plan or Custody Order**  ***Lệnh Triệu Tập: Thông Báo Thay Đổi Kế Hoạch Nuôi Dưỡng Con hoặc Lệnh Giám Hộ***  (SM)  *(SM)* |

**Summons: Notice about Petition to Change a Parenting Plan or Custody Order**

***Lệnh Triệu Tập: Thông Báo Thay Đổi Kế Hoạch Nuôi Dưỡng Con hoặc Lệnh Giám Hộ***

**To**:

***Đến:***

*(name/s of the party/parties who did* ***not*** *file this Summons and Petition)*

*((các) tên của (các) bên đã* ***không*** *nộp Lệnh Triệu Tập và Đơn Xin này)*

|  |
| --- |
| ***Important!*** *The person filing this Summons* ***must*** *complete the address boxes below. If the person filing this Summons does not give a service address and the court's address,* ***this Summons will be invalid.***  ***Quan Trọng!*** *Người đang nộp Lệnh Triệu Tập này* ***phải*** *hoàn tất các ô địa chỉ dưới đây. Nếu người đang nộp Lệnh Triệu Tập này không cung cấp địa chỉ tống đạt và địa chỉ tòa án thì* ***Lệnh Triệu Tập này sẽ không có hiệu lực.*** |

|  |
| --- |
| [ ] Person filing this Summons [ ] Lawyer *(name)*:  *Người đang nộp Lệnh Triệu Tập này*   *Luật sư (tên):* |
| **Address for Service:** *(This does* ***not*** *have to be a home address.)*  ***Địa Chỉ Tống Đạt:*** *(Đây* ***không*** *phải là địa chỉ nhà.)* |

You may **only** serve by email if an email address is provided below or the person filing this Summons otherwise agrees in writing. See *All Civil 006 Agreement re: Service by Email.*

*Quý vị* ***chỉ*** *có thể tống đạt bằng email nếu địa chỉ email được cung cấp dưới đây hoặc người đang nộp Lệnh Triệu Tập này đồng ý bằng văn bản. Xem Tất Cả Thỏa Thuận Dân Sự 006 về: Tống đạt bằng email.*

[ ] Email *(optional)* – The person filing this Summons agrees to accept service of legal papers for this case at this email address:

*Email (không bắt buộc) – Người đang nộp Lệnh Triệu Tập này đồng ý chấp nhận việc tống đạt giấy tờ pháp lý cho vụ án này theo địa chỉ email này:*

|  |
| --- |
| Superior Court of Washington, County of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Tòa Thượng Thẩm Washington, Quận* |
| **Court's Address:**  ***Địa Chỉ Tòa Án:*** |

The person filing this *Summons* and *Petition* asked the court to change a *Parenting Plan*, *Residential Schedule*, or custody order. You must respond in writing for the court to consider your side.

*Người đang nộp Lệnh Triệu Tập và Đơn Xin này đã yêu cầu tòa án thay đổi Kế Hoạch Nuôi Dưỡng Con, Lịch Trình Cư Trú hoặc lệnh giám hộ. Quý vị phải phản hồi bằng văn bản để tòa án xem xét từ phía bên quý vị.*

***Deadline!*** Your *Response* must be served on the other party within **20 days** of the date you were served this *Summons* (60 days if you were served outside of Washington State). If the case has been filed in court, you must also file your *Response* by the same deadline.

***Hạn Cuối!*** *Phản Hồi của quý vị phải được tống đạt cho bên còn lại trong vòng* ***20 ngày*** *kể từ ngày quý vị đã được tống đạt Lệnh Triệu Tập này (60 ngày nếu quý vị được tống đạt ngoài Tiểu Bang Washington). Nếu vụ án đã được đệ trình lên tòa án, quý vị cũng phải gởi Phản Hồi của mình trước hạn cuối tương tự.*

If you do not file and serve your *Response* or a *Notice of Appearance* by the deadline:

*Nếu quý vị không nộp và tống đạt Phản Hồi hoặc Thông Báo Hiện Diện trước hạn cuối:*

* No one has to notify you about other hearings in this case, and

*Không có người nào phải thông báo cho quý vị về các phiên xét xử khác trong vụ án này, và*

* The court may approve the requests in the *Petition* without hearing your side. (This is called a *default judgment.*)

*Tòa án có thể chấp thuận yêu cầu trong Đơn Xin mà không cần xét xử phía bên quý vị. (Đây được gọi là phán quyết khiếm diện.)*

Lawyer not required. It is a good idea to talk to a lawyer, but you may file and serve your *Response* without one.

*Luật sư không cần có. Một ý kiến hay là nói chuyện với luật sư, nhưng quý vị có thể nộp và tống đạt Phản Hồi của mình mà không cần có luật sư.*

**Follow these steps:**

***Thực hiện theo các bước sau đây:***

**1. Read** the *Petition* and any other documents you receive with this *Summons*. These documents explain what the other party is asking for.

***Đọc*** *Đơn Xin và bất kỳ chứng từ nào khác mà quý vị nhận được cùng với Lệnh Triệu Tập này. Các chứng từ này giải thích những gì bên còn lại đang yêu cầu.*

**2. Fill out** the *Response to Petition to Change a Parenting Plan or Residential Schedule* (FL Modify 602).

***Điền vào*** *Phản Hồi Đơn Xin Thay Đổi Kế Hoạch Nuôi Dưỡng Con hoặc Lịch Trình Cư Trú (FL Sửa đổi 602).*

You can get the *Response* and other forms at:

*Quý vị có thể nhận được Phản Hồi và các mẫu đơn khác tại:*

* The Washington State Courts’ website: *www.courts.wa.gov/forms*

*Trang web của Tòa Án Tiểu Bang Washington: www.courts.wa.gov/forms*

* Washington LawHelp: *www.washingtonlawhelp.org*, or

*Washington LawHelp: www.washingtonlawhelp.org, hoặc*

* The Superior Court Clerk’s office or county law library (for a fee).

*Văn phòng Lục Sự Tòa Thượng Thẩm hoặc thư viện luật của quận (có tính phí).*

**3.** **Serve** (give) a copy of your *Response* to the person who filed this Summons at their service address listed on page **1.** **4.** **File** your original *Response* with the clerk of the court at the court’s filing address listed on page **1.** **5.**  Adequate Cause: **Before the court will have a full hearing or trial about the *Petition,* one of the parties must ask the court to decide whether there are valid reasons to allow the case to move forward (adequate cause). If there are no valid reasons, the court will dismiss the *Petition*. Either party can file a *Motion for Adequate Cause Decision* (form FL Modify 603).**

***Tống đạt*** *(cung cấp) một bản sao Phản Hồi của quý vị cho người đã nộp Lệnh Triệu Tập này theo địa chỉ tống đạt của họ được liệt kê ở trang* ***1. 4.*** ***Nộp*** *Phản Hồi gốc của quý vị cho lục sự tòa án theo địa chỉ nộp hồ sơ của tòa án được liệt kê ở trang* ***1. 5.*** *Nguyên Nhân Chính Đáng:* ***Trước khi tòa án tiến hành phiên tòa hoặc phiên xét xử đầy đủ về Đơn Xin, một trong các bên phải yêu cầu tòa án quyết định xem có lý do chính đáng để cho phép vụ án tiếp tục hay không (có lý do chính đáng). Nếu không có lý do chính đáng, tòa án sẽ bác Đơn Xin. Một trong hai bên có thể nộp Kiến Nghị Quyết Định về Nguyên Nhân Chính Đáng (mẫu đơn FL Sửa đổi 603).***

*Signature of person filing this Summons* ***or*** *lawyer Date*

*Chữ ký người đang nộp Lệnh Triệu Tập này* ***hoặc*** *luật sư* *Ngày*

*Print name of person filing this Summons* ***or*** *lawyer and WSBA No.*

*Viết in tên người đang nộp Lệnh Triệu Tập này* ***hoặc*** *luật sư và WSBA Số*

|  |
| --- |
| ***If there is no “Case No.” listed on page 1,*** *this case may not have been filed and you will not be able to file a Response. Contact the Superior Court Clerk or check* [*www.courts.wa.gov*](http://www.courts.wa.gov) *to find out.*  ***Nếu không có “Vụ Án Số” được liệt kê ở trang 1****, vụ án này có thể chưa được đệ trình và quý vị sẽ không thể nộp Phản Hồi. Liên hệ với Lục Sự Tòa Thượng Thẩm hoặc kiểm tra* [*www.courts.wa.gov*](http://www.courts.wa.gov) *để tìm hiểu thêm thông tin.*  *If the case was* ***not*** *filed, you must still serve your Response, and you may demand that the other party file this case with the court. Your demand must be in writing and must be served on the other party or their lawyer (whoever signed this Summons). If the other party does not file papers for this case within 14 days of being served with your demand, this service on you of the Summons and Petition will not be valid. If the other party does file, then you must file your original Response with the court clerk at the address above.*  *Nếu vụ án* ***không*** *được đệ trình, quý vị vẫn phải tống đạt Phản Hồi của mình và quý vị có thể yêu cầu bên còn lại đệ trình vụ án này lên tòa án. Yêu cầu của quý vị phải thể hiện bằng văn bản và phải được tống đạt cho bên còn lại hoặc luật sư của họ (bất kỳ ai đã ký Lệnh Triệu Tập này). Nếu bên còn lại không nộp giấy tờ cho vụ án này trong vòng 14 ngày kể từ ngày được tống đạt với yêu cầu của quý vị, việc tống đạt Lệnh Triệu Tập và Đơn Xin này đối với quý vị sẽ không có hiệu lực. Nếu bên còn lại nộp đơn thì quý vị phải nộp Phản Hồi gốc của mình cho lục sự tòa án theo địa chỉ trên đây.*  *This summons is issued pursuant to RCW 4.28.180 and Superior Court Civil Rule 4.1 of the State of Washington.*  *Lệnh triệu tập này được ban hành theo RCW 4.28.180 và Quy Tắc Dân Sự 4.1 của Tòa Thượng Thẩm Tiểu Bang Washington.* |